

СТАНСЫ НИЛАКАНТЫ

из оперы „Лакме“

Перевод М. Слонова

Л. ДЕЛИБ
(1836 - 1891)

Andante con moto

Пар *mf*

p con passione

Лак - ме, твой взор по - мерк лу -
Lak - me, ton doux re - gard se

- чи - стый, и у - лыб - ка то - ски пол - на. Как блед -
voit le, ton sou - ri - re s'est at - tris - té com - me on

- не - ют звез - ды вне бе - чи - стом, так мерк - нет тво - я кра - со -
voit pâ - lir une é - toi le, une om - bre as - sombrir ta beau.

- та. Бор от - верг нас, ка - рать го - то - вый, он смер - ти
- té. C'est que Dieu de nous se re - ti - re, c'est qu'il at -

poco rall.

ждет врага наших не - бес.
- tend la mort du cri-mi - nel.

a tempo
ben espr.

Я хо-чу, что - бы ты улыбну - лась, да, хо-чу, чтоб о -
Mais je veux re - trou.ver ton sou-ri - re, oui, je veux re - trou -

- пять улыбну - лась. В тво-их о - чах
- ver ton sou-ri - re, et dans tes yeux,

дай ви-деть мне
et dans tes yeux

ad lib.

си - я-ни-е не - бес!
je veux re.voir le ciel!

rall.

a tempo

С ду - шо - ю, пол - ной груст - ных со - мне - ний, я сле -
 Le coeur rempli d'ar - den - tes fiè - vres j'ai vou -

- дил за то - бой во сне. Ты что - то шепта - лав вол -
 - lu t'é - cou - ter dor - mir! Un rê - ve pas - sait sur tes

- нень - е, че - ло крас - не - ло, была вся в ог - не. Бог от -
 lè - vres et je voy - ais ton front rou - gir. C'est que

- верг нас, ка - рать го - то - вый, он смер - ти ждет вра - га наших не -
 Dieu de nous se re - ti - re, c'est qu'il at - tend la mort du cri - mi -

poco rall. *a tempo ben espressivo*

- бес. Но я хо-чу, что-бы
- nel. Mais je veux re-trou-

ты улыб-ну-лась, да, хо-чу, что-бы ты улыб-ну-лась. В твоих о-
- ver ton sou-ri - re, oui, je veux re-trou-ver ton sou-ri - re et danstes

rit

Tempo *Tempo animato*

- чах дай ви-деть мне си-я-ни-е не-бес!
yeux, et danstes yeux je veux revoir le ciel!

cresc. *p segue* *f* *dim.*